

ET-2720 Series L3160 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

SR Počnite ovde CS Začináme
PL Rozpocznij tutaj HU Itt kezdje



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Podešavanje / Przygotowanie / Nastavení / Beállítás

Prvo pročitajte ovo

Mastilom za ovaj štampač mora pažljivo da se rukuje. Mastilo može da prsne prilikom punjenja ili dolivanja mastila u rezervoare za mastilo. Ako mastilo dospe na vašu odeću ili lične stvari, možda nećete moći da ga uklonite.

Zapoznajte se najpre sa ovom značajkom

Z tuzem dla te štampačke treba pažljivo se odnosi. Tusz može se rozpryskiwać podczas napełniania lub uzupełniania zbiorników z tuszem. Jeśli tusz zaplamie ubranie lub inne przedmioty, jego usunięcie może być niemożliwe.

Nejdříve si přečtěte

S inkoustem pro tuto tiskárnu je třeba nakládat opatrně. Při plnění nebo doplňování nádrží s inkoustem může dojít k postříkání inkoustem. Inkoust z oděvu nebo osobních předmětů pravděpodobně nebude možné odstranit.

Először olvassa el ezt

A nyomtatóhoz tartozó tintával óvatosan kell bánni. A tinta kifúrcseshet, amikor betölti vagy újratölti a tintatartályba. Ha a tinta a ruhájára vagy használati tárgyaira kerül, lehet, hogy nem jön ki.

Pogledajte ovaj vodič ili Epson video vodiče radi uputstva za podešavanje štampača.

Instrukcije pripremanja štampača za upotrebu mogu se naći u priručniku za upotrebu ili u video vodičima za upotrebu štampača. Pokyny pro nastavení tiskárny naleznete v této příručce nebo ve videích společnosti Epson.

A nyomtató beállítását lásd az útmutatóban vagy az Epson videó-útmutatójában.



<http://epson.sn>

Korisnici Windowsa mogu izvršiti podešavanje i pomoću priloženog CD-a.

Użytkownicy systemu Windows mogą też zainstalować oprogramowanie, używając dostarczonego dysku CD.

Uživatelé systému Windows si mohou nainstalovat příslušný software a nakonfigurovat síť pomocí dodaného disku CD.

A Windows-felhasználók is beállíthatják a mellékelt CD segítségével.

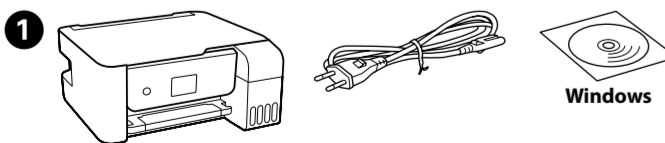
Početne bočice sa mastilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje. Ove bočice mogu oštampati manje stranice u odnosu na naredne bočice sa mastilom.

Tusz z początkowych butelek z tuszem zostanie częściowo zużyty podczas napełniania głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tych butelek pozwoli na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż kolejne butelki z tuszem.

Pro naplnění do tiskové hlavy budou částečně použity počáteční nádobky s inkoustem. V porovnání s následujícími nádobkami s inkoustem můžete s těmito nádobkami vytisknout méně stránek.

A nyomtatófej feltöltéséhez a rendszer részben az eredeti tintapatronok fogja használni. A patronok a következő patronokhoz képest lehetséges, hogy kevesebb oldal kinyomtatására elegendő tintát tartalmaznak.

1 2 3 4 5 Raspakivanje / Rozpakowanie / Vybalení / Kicsomagolás



Windows

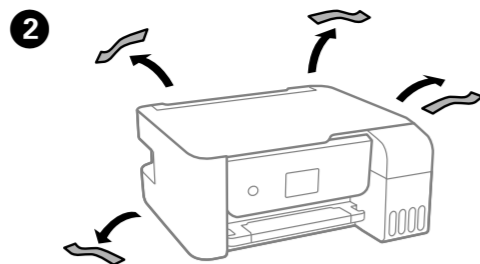


Mogu biti uključene dodatne stavke u zavisnosti od lokacije.

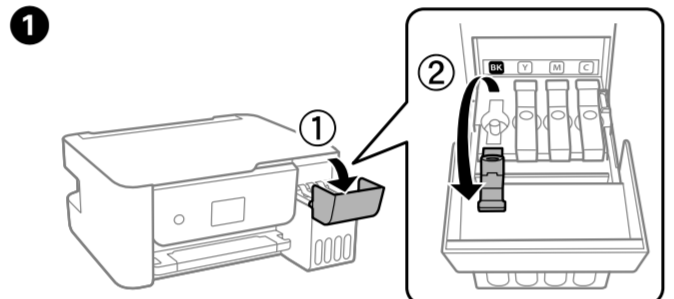
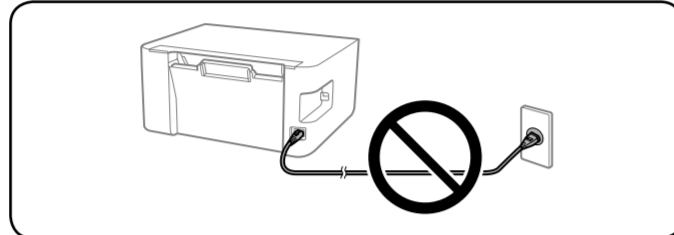
W zestawie mogą być dodatkowe elementy w zależności od lokalizacji.

Další položky mohou být přiloženy v závislosti na umístění.

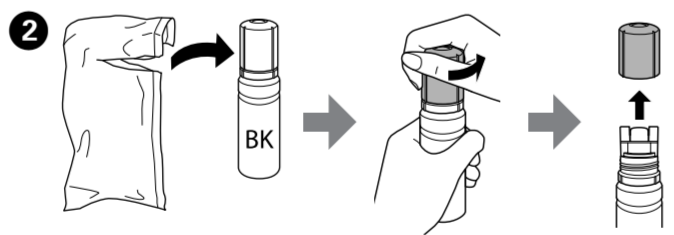
Az elhelyezkedéstől függően további elemeket lehet szerepeltetni.



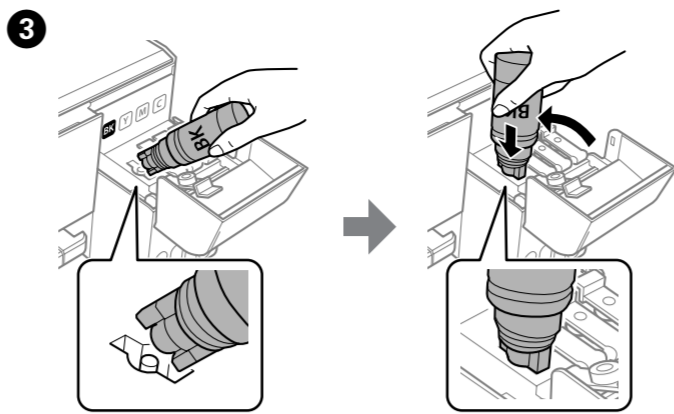
1 2 3 4 5 Punjenje mastilom / Napełnianie tuszem / Plnění inkoustu / Tinta feltöltése



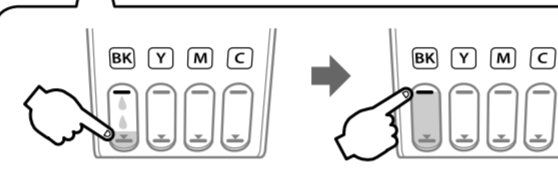
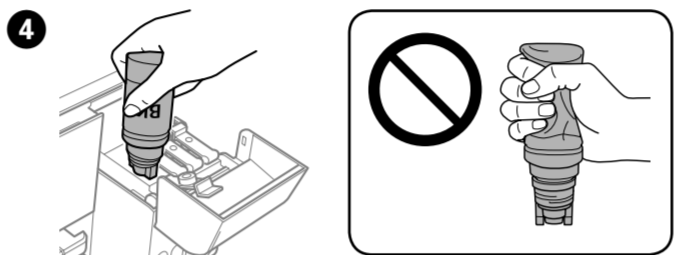
- ❗ Koristite bočice sa mastilom koje su isporučene uz proizvod.
- ❗ Kompanija Epson ne može garantovati za kvalitet i pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
- ❗ Użyj butelek z tuszem, które zostały dostarczone z produktem.
- ❗ Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.
- ❗ Használja a termékhez kapott tintapatronokat.
- ❗ Az Epson nem garantálhatja a nem eredeti tintapatronok minőségét és megbízhatóságát. A nem eredeti tintapatronok olyan károkat okozhatnak, amelyeket az Epson garanciája nem vonatkozik.



- ❗ Skinite poklopac držeći bočicu sa mastilom u uspravnom položaju, u protivnom može doći do curenja mastila. Zdejmiť korek, utzymajúc butelkę z tuszem w pionie. W przeciwnym razie tusz może wyciec. Vyměňte krytka a držte nádobku s inkoustem ve svislé poloze. Jinak by mohl inkoust vytéct. A tintapatronot egyenesen tartva vegye le a kupakot, amennyiben nem így tesz, a tinta kiszivároghat.

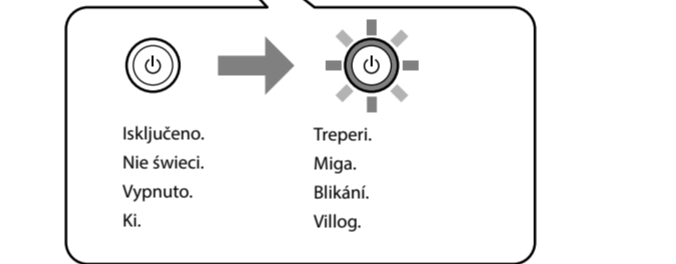
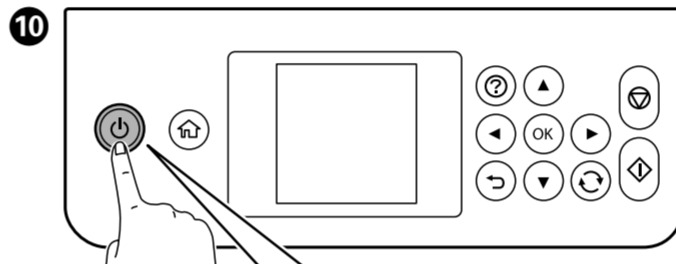
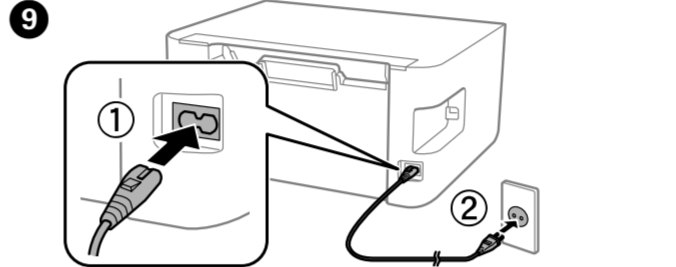
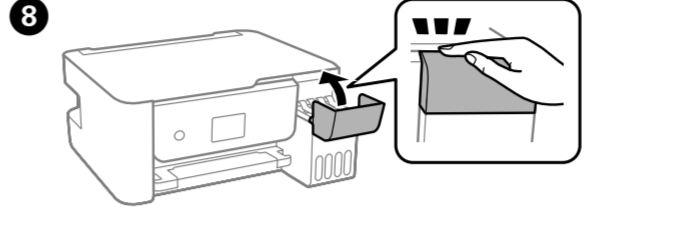
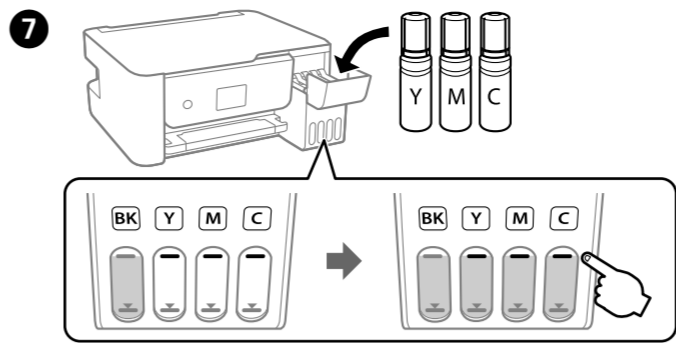
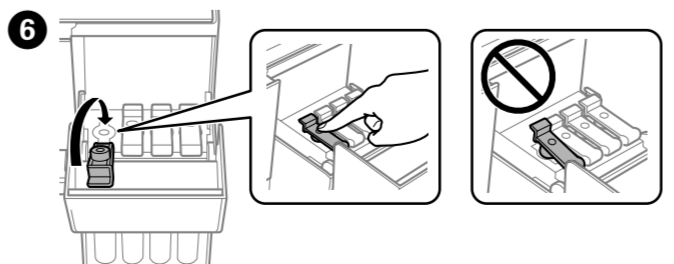
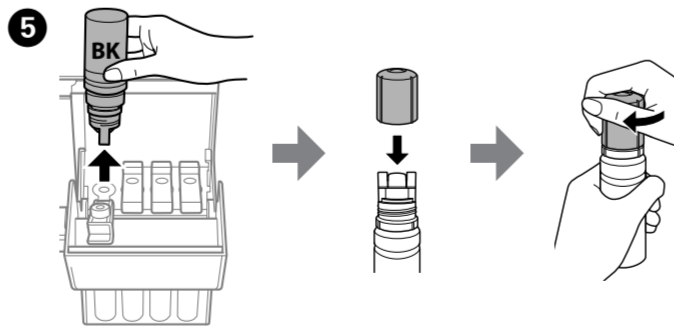


- ❗ Nemojte lupkati bočicu s mastilom; u protivnom može doći do curenja mastila. Nie należy stukać w butelkę z tuszem, może to spowodować wyciek tuszu. Neklępejte na nádobku s inkoustem, může dojít k jeho úniku. Vigyázzon, hogy a tintapatron nehogyan megütődjön, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat.



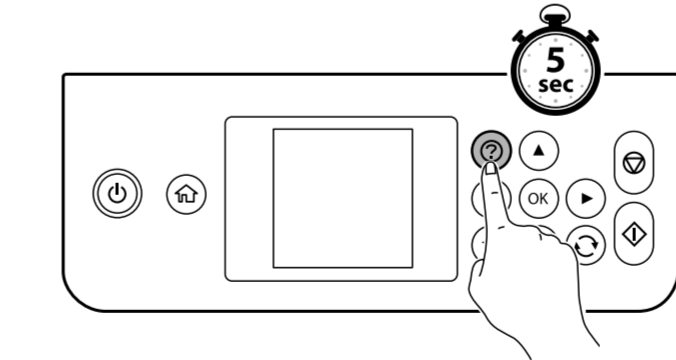
- ❗ Mastilo automatski prestaje da teče kada njegov nivo dostigne gornju liniju. Przepływ zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski. Jakmile hladina inkoustu dosáhne horní čary, proudění inkoustu se automaticky zastaví. Ha a tintaszint eléri a felső vonalat, akkor a tintaáramlás automatikusan leáll.

- ❗ Ako mastilo ne počne da teče u rezervoar, uklonite bočicu s mastilom i pokušajte ponovo da je postavite. Nemojte ostavljati bočicu s mastilom postavljenu; u protivnom može doći do oštećenja bočice ili curenja mastila. Jeśli tusz nie zaczyna płynąć do zbiornika, należy zdjąć butelkę z tuszem i wprowadzić ją ponownie. Nie zostawiać włożonej butelki z tuszem. W przeciwnym razie może zostać uszkodzona lub może dojść do wycieku tuszu. Po dolił inkoustu nieponość do zbiornika z tuszem, należy usunąć go i ponownie włożyć. Nie pozostawiać włożonej butelki z tuszem, może to spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson. Ha a tinta nem kezd el a tartályba áramolni, akkor vegye ki a tintapatracot, és próbálja meg újra behelyezni. Ne hagyja a nyomtatóban a tintapatracot, különben a palack megsérülhet, vagy a tinta szivárogni kezdhet.

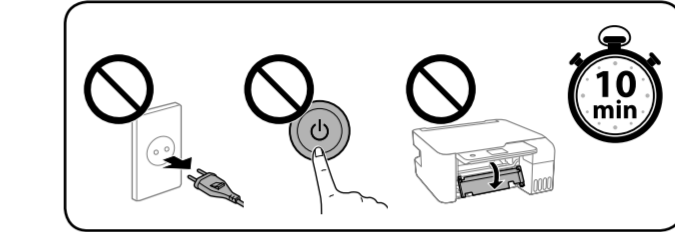
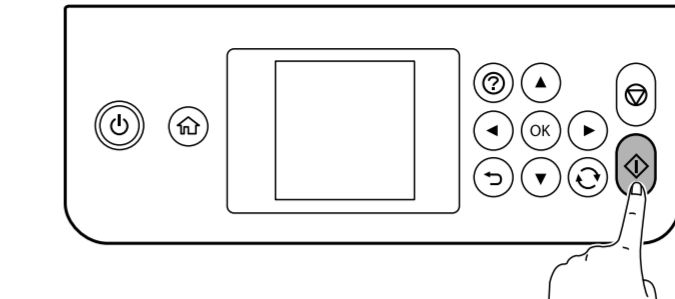


- ❗ Izaberite jezik. Wybierz język. Vyberte jazyk. Válasszon nyelvet.

- ❗ Kada se pojavi poruka **Počnite ovde** pritisnite **⏏** na 5 sekundi. Po wyświetleniu komunikatu **Rozpocznij tutaj** przytrzymaj przycisk **⏏** przez 5 sekund. Když se zobrazí zpráva o nahlédnutí do příručky **Začináme**, stiskněte a podržte **⏏** 5 sekund. Amikor az **Itt kezdje** üzenet látható, tartsa lenyomva a(z) **⏏** gombot 5 másodpercig.

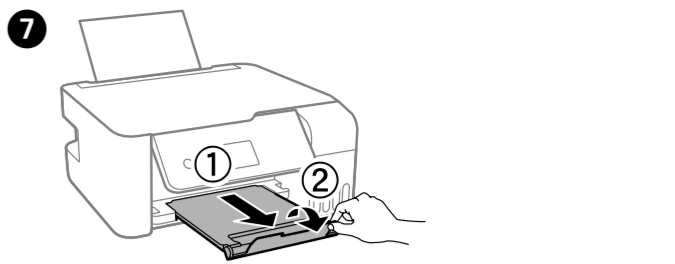
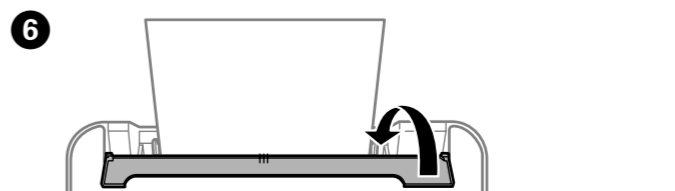
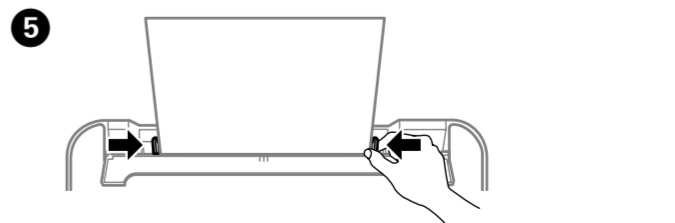
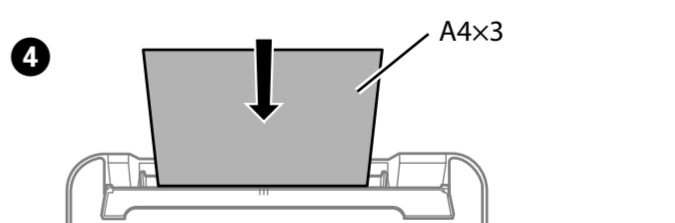
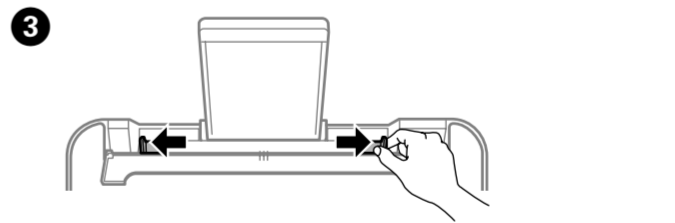
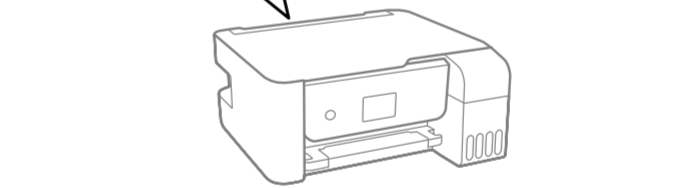
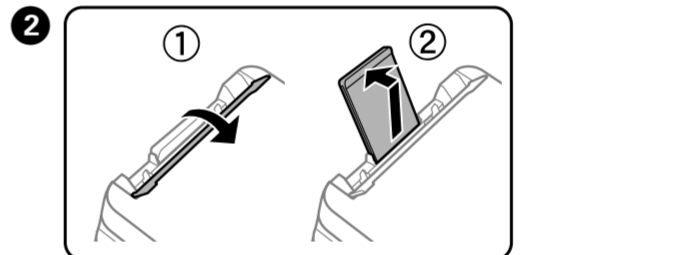


- ❗ Pritisnite **⏏** da biste započeli pokretanje. Traje oko 10 minuta. Naciśnij przycisk **⏏**, aby rozpocząć inicjalizację. Potrwa to około 10 minut. Pro spuštění inicializace stiskněte **⏏**. To trvá přibližně 10 minut. Az inicializálás megkezdéséhez nyomja le a(z) **⏏** elemet. A folyamat körülbelül 10 percig tart.



1 2 3 4 5 Provera kvaliteta štampanja / Sprawdzanie jakości druku / Kontrola kvality tisku / Nyomatási minőség ellenőrzése

- ❗ Sledite uputstva na ekranu da biste obavili podešavanja. Kada se prikaže poruka o uvlačenju papira, idite na sledeći korak. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wykonać regulację. Po wyświetleniu komunikatu o ładowaniu papieru przejdź do następnego kroku. Pro provedení úprav postupujte podle pokynů na obrazovce. Když se zobrazí zpráva o vložení papíru, přejděte k dalšímu kroku. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a beállítások elvégzéséhez. Ha a papír betöltésére vonatkozó üzenet látható, ugorjon a következő lépésre.



1 2 3 4 5 Dopunjavanje mastila / Uzupełnianie tuszu / Doplňování inkoustu / Tinta feltöltése

Ako je preostalo mastila u svakoj bočici, dopunite rezervoar sa mastilom. Pogledajte „Provera nivoa mastila i dopuna mastila“.

Jeśli w każdej butelce jest jeszcze tusz, uzupełnij pojemnik z tuszem. Patrz część „Sprawdzanie poziomów tuszu i uzupełnianie tuszu“.

Pokud v každé lahvičce zůstává inkoust, doplňte zásobník inkoustu. Viz „Kontrola hladiny inkoustu a doplnění inkoustu“.

Amennyiben a palackokban még maradt tinta, töltsd fel a tintatartályt. Lásd a „Tintaszintek ellenőrzése és a tinta feltöltése“ című fejezetet.

1 2 3 4 5 Povezivanje sa uređajima / Podłączanie do urządzeń / Připojování k zařízením / Csatlakoztatás eszközökhez



<http://epson.sn>



Posetite veb-sajt da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Korisnici Windowsa takođe mogu instalirati softver i konfigurirati mrežu pomoću priloženog CD-a.

Aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć, odwiedź powyższą witrynę. Użytkownicy systemu Windows mogą też zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć, używając dostarczonego dysku CD.

Nainstalujte software a nakonfigurujte síť podle pokynů na webových stránkách. Uživatelé systému Windows si mohou nainstalovat příslušný software a nakonfigurovat síť pomocí dodaného disku CD.

Látogasson el a weboldalra a szoftver telepítéséhez és a hálózati beállítások konfigurálásához. A Windows-felhasználók a mellékelt CD segítségével szintén el tudják végezni a szoftver telepítését és a hálózati beállítások konfigurálását.

Kodovi bočica sa mastilom / Kody butelek z tuszem / Kódy inkoustových nádobek / Tintapalack-kódok

Za Evropu / Europa / Pro Evropu / Európa számára

	BK	C	M	Y
ET-2720 Series	104	104	104	104
L3160 Series	103	103	103	103

For Australia and New Zealand

	BK	C	M	Y
	522	522	522	522

Kodovi bočica sa mastilom se mogu razlikovati u zavisnosti od lokacije. Za pravilne kodove u vašoj oblasti obratite se službi za podršku kompanije Epson.

Kody butelek z tuszem zależą od regionu. Aby uzyskać prawidłowe kody dla danego regionu, należy się skontaktować z pomocą techniczną firmy Epson. Kódy inkoustowych nádobek se mohou v různých oblastech lišit. Správné kódy pro vaši oblast vám poskytnete podpora společnosti Epson.

A tintapalackok kódjai helyszínenként változóak. A térségben használatos kódokkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot az Epson ügyfélszolgálatával.

- ❗ Korišćenje drugog originalnog Epson mastila koje nije naznačeno može da prouzrokuje oštećenje koje nije pokriveno garancijama kompanije Epson. Użycie oryginalnego tuszu firmy Epson innego niż wymienione tutaj tusze może być przyczyną uszkodzenia nieobjętego gwarancją firmy Epson. Použití jiného originálního inkoustu Epson, než specifikovaného inkoustu, může způsobit poškození, na které se nevztahují záruky společnosti Epson. A megadottól eltérő eredeti Epson tinta is olyan károkat okozhat a készülékben, amire az Epson garancia nem vonatkozik.

